

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
May 1960

**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mai 1960

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

| | Page |
|--|-----------|
| Note by the Secretariat | 3 |
| PART I Treaties and international agreements registered: Nos. 5118 to 5150 | 5 |
| PART II Treaties and international agreements filed and recorded: No. 568 | 11 |
| ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations | 13 |

TABLE DES MATIERES

| | Page |
|---|-----------|
| Note du Secrétariat | 3 |
| PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés: Nos 5118 à 5150 | 5 |
| PARTIE II Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: No 568 | 11 |
| ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies | 13 |

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements suivants sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de

Charter or in the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered
during the month of May 1960

Nos. 5118 to 5150

No. 5118 BELGIUM AND TURKEY:

Cultural Agreement. Signed at Brussels, on 29 December 1958.

Came into force on 1 April 1960, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Ankara on 17 March 1960, in accordance with article 16. Is not applicable to the Territoires of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium and Turkey on 2 May 1960.

No. 5119 NORWAY AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for the avoidance of double taxation and for reciprocal administrative and legal assistance in respect of taxes on income and fortune and the trade tax (with exchange of letters). Signed at Oslo, on 18 November 1958.

Came into force on 4 May 1960, one month after the exchange of the instruments of ratification at Bonn on 4 April 1960, in accordance with article 26.

Official texts: Norwegian and German.

Registered by Norway on 4 May 1960.

No. 5120 UNITED STATES OF AMERICA AND GREECE:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the loan of vessels to Greece. Athens, 15 December 1958 and 15 January 1959.

Came into force on 15 January 1959 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the loan of a vessel to Greece. Athens, 20 August 1959.

Came into force on 20 August 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No. 5121 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF CHINA:

Exchange of notes (with memorandum of understanding) constituting an agreement relating to the sale of excess military property in Taiwan. Taipei, 22 July 1959.

Came into force on 22 July 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No. 5122 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED ARAB REPUBLIC:

Agreement concerning the exchange of parcel post. Signed at Cairo, on 30 December 1958 and at Washington, on 13 January 1959.

Came into force on 1 October 1959, the date mutually settled between the Administrations of the two countries, in accordance with article XXXI.

Detailed Regulations for the execution of the above-mentioned Agreement. Signed at Cairo, on 30 December 1958 and at Washington, on 13 January 1959.

Came into force on 1 October 1959, the date of entry into force of the Agreement, in accordance with article 23.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de mai 1960

Nos 5118 à 5150

No 5118 BELGIQUE ET TURQUIE:

Accord culturel. Signé à Bruxelles, le 29 décembre 1958.

Entré en vigueur le 1er avril 1960, quinze jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Ankara le 17 mars 1960, conformément à l'article 16. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique et la Turquie le 2 mai 1960.

No 5119 NORVEGE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord tendant à éviter la double imposition et concernant l'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et d'impôt sur les transactions commerciales (avec échange de lettres). Signé à Oslo, le 18 novembre 1958.

Entré en vigueur le 4 mai 1960, un mois après l'échange des instruments de ratification à Bonn, le 4 avril 1960, conformément à l'article 26.

Textes officiels norvégien et allemand.

Enregistré par la Norvège le 4 mai 1960.

No 5120 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GRECE:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au prêt de navires à la Grèce. Athènes, 15 décembre 1958 et 15 janvier 1959.

Entré en vigueur le 15 janvier 1959 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif au prêt d'un navire à la Grèce. Athènes, 20 août 1959.

Entré en vigueur le 20 août 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No 5121 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE CHINE:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord relatif à la vente de surplus militaires se trouvant à Taiwan. Taipei, 22 juillet 1959.

Entré en vigueur le 22 juillet 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No 5122 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE ARABE UNIE:

Accord concernant l'échange des colis postaux. Signé au Caire, le 30 décembre 1958 et à Washington, le 13 janvier 1959.

Entré en vigueur le 1er octobre 1959, date fixée d'un commun accord par les Administrations des deux pays, conformément à l'article XXXI.

Règlement d'exécution détaillé de l'Accord susmentionné. Signé au Caire, le 30 décembre 1958 et à Washington, le 13 janvier 1959.

Entré en vigueur le 1er octobre 1959, date de l'entrée en vigueur de l'Accord, conformément à l'article 23.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 5123 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visas. Managua, 6 July, 30 September and 22 October 1955.

Came into force on 22 October 1955 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 5124 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:
Convention for the conservation of shrimp. Signed at Havana, on 15 August 1958.

Came into force on 4 September 1959, the date of exchange of instruments of ratification at Havana, in accordance with article VIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 5125 UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:
Exchange of notes constituting an agreement for assurances regarding mutual defense assistance. New Delhi, 16 April and 17 December 1958.

Came into force on 17 December 1958 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 5126 UNITED STATES OF AMERICA AND VENEZUELA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to free-entry privileges. Caracas, 7 and 17 April 1959.

Came into force on 17 April 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 5127 UNITED STATES OF AMERICA AND BURMA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to special economic assistance. Rangoon, 24 June 1959.

Came into force on 24 June 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 5128 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED ARAB REPUBLIC:

Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Cairo, on 28 September 1959.

Came into force on 28 September 1959, upon the date of signature, in accordance with article XII.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 5129 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF KOREA:

Agreement (with memorandum of interpretation and understanding) on disposal of United States excess property located in Korea. Signed at Seoul, on 1 October 1959.

Came into force on 1 October 1959, the date of signature, in accordance with article 6.

Official texts: English and Korean.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No 5123 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:
Echange de notes constituant un accord relatif aux visas de passeports. Managua, 6 juillet, 30 septembre et 22 octobre 1955.

Entré en vigueur le 22 octobre 1955 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 5124 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:
Convention pour la conservation de la crevette. Signée à La Havane, le 15 août 1958.

Entrée en vigueur le 4 septembre 1959, date de l'échange des instruments de ratification à La Havane, conformément à l'article VIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 5125 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE:
Echange de notes constituant un accord concernant des assurances relatives à l'aide pour la défense mutuelle. New Delhi, 16 avril et 17 décembre 1958.

Entré en vigueur le 17 décembre 1958 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 5126 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VENEZUELA:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de privilèges d'importation en franchise au personnel diplomatique et consulaire. Caracas, 7 et 17 avril 1959.

Entré en vigueur le 17 avril 1959 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 5127 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BIRMANIE:
Echange de notes constituant un accord d'aide économique spéciale. Rangoon, 24 juin 1959.

Entré en vigueur le 24 juin 1959 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 5128 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE ARABE UNIE:

Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges éducatifs. Signé au Caire, le 28 septembre 1959.

Entré en vigueur le 28 septembre 1959, date de la signature, conformément à l'article XII.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 5129 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE COREE:

Accord (avec mémorandum d'interprétation et d'accord) relatif à la liquidation de surplus américains se trouvant en Corée. Signé à Séoul, le 1er octobre 1959.

Entré en vigueur le 1er octobre 1959, date de la signature, conformément à l'article 6.

Textes officiels anglais et coréen.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No. 5130 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for the operation at the Birkenfeld High Altitude Traffic Control Facility of Air Traffic Control Services in the airspace above 20,000 feet. Signed at Bonn, on 1 October 1959.

Came into force on 1 October 1959, the date of signature, in accordance with paragraph 9.

Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 5131 PHILIPPINES AND AUSTRALIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 23 February 1960.

Came into force on 31 March 1960, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Philippines on 10 May 1960.

No. 5132 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:

Exchange of notes (with memorandum of understanding) constituting an agreement relating to surplus agricultural commodities. Bogota, 6 October 1959.

Came into force on 6 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 5133 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF KOREA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to an Informational Media Guaranty Program. Seoul, 4 April 1958 and 25 September 1959.

Came into force on 25 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 5134 UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning cultural relations. Washington, 28 October 1959.

Came into force on 28 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 5135 UNITED STATES OF AMERICA AND LEBANON:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a grant for procurement of nuclear research and training equipment. Beirut, 16 September 1959.

Came into force on 16 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 5136 NORWAY AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with exchange of notes) concerning payments for the benefit of Norwegian citizens victimized by national socialist persecution. Signed at Oslo, on 7 August 1959.

Came into force on 23 April 1960, one day after the exchange of the instruments of ratification at Bonn, in accordance with article IV.

Official texts: Norwegian and German.

Registered by Norway on 13 May 1960.

No 5130 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord concernant l'exploitation au Centre de contrôle de la circulation aérienne à haute altitude de Birkenfeld, de services pour le contrôle de la circulation au-dessus de 20000 pieds (6100 m) d'altitude. Signé à Bonn, le 1er octobre 1959.

Entré en vigueur le 1er octobre 1959, date de la signature, conformément au paragraphe 9.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 5131 PHILIPPINES ET AUSTRALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des droits de visa sur les passeports des non-immigrants. Manille, 23 février 1960.

Entré en vigueur le 31 mars 1960, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Philippines le 10 mai 1960.

No 5132 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord relatif aux produits agricoles en surplus. Bogota, 6 octobre 1959.

Entré en vigueur le 6 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 5133 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE COREE:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de garantie en matière de moyens d'information. Séoul, 4 avril 1958 et 25 septembre 1959.

Entré en vigueur le 25 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 5134 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux relations culturelles. Washington, 28 octobre 1959.

Entré en vigueur le 28 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 5135 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBAN:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un don pour l'acquisition de matériel de recherche et de formation nucléaires. Beyrouth, 16 septembre 1959.

Entré en vigueur le 16 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 5136 NORVEGE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec échange de notes) concernant des prestations en faveur des citoyens norvégiens atteints par des mesures de persécution national-socialistes. Signé à Oslo, le 7 août 1959.

Entré en vigueur le 23 avril 1960, le lendemain de l'échange des instruments de ratification à Bonn, conformément à l'article IV.

Textes officiels norvégien et allemand.

Enregistré par la Norvège le 13 mai 1960.

No. 5137 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ITALY:

Guarantee Agreement—Electric Power, Irrigation and Industrial Projects—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signed at Washington, on 1 June 1955.

Came into force on 3 August 1955, upon notification by the Bank to the Government of Italy.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 May 1960.

No. 5138 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ITALY:

Guarantee Agreement—Southern Italy Development Projects—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signed at Washington, on 11 October 1956.

Came into force on 10 December 1956, upon notification by the Bank to the Government of Italy.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 May 1960.

No. 5139 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ITALY:

Guarantee Agreement—Southern Italy Development Projects—1958—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signed at Washington, on 28 February 1958.

Came into force on 8 May 1958, upon notification by the Bank to the Government of Italy.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 May 1960.

No. 5140 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

Guarantee Agreement—Rapel and Huasco Project—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Corporación de Fomento de la Producción and Empresa Nacional de Electricidad S.A.). Signed at Washington, on 30 December 1959.

Came into force on 15 March 1960, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 May 1960.

No. 5141 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HONDURAS:

Guarantee Agreement—Interim Power Project—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Empresa Nacional de Energia Electrica). Signed at Washington, on 20 May 1959.

Came into force on 21 April 1960, upon notification by the Bank to the Government of Honduras.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 May 1960.

No 5137 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ITALIE:

Contrat de garantie — Projets intéressant l'énergie électrique, l'irrigation et l'industrie — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signé à Washington, le 1er juin 1955.

Entré en vigueur le 3 août 1955, dès notification par la Banque au Gouvernement italien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 mai 1960.

No 5138 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ITALIE:

Contrat de garantie — Projets de mise en valeur de l'Italie méridionale — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signé à Washington, le 11 octobre 1956.

Entré en vigueur le 10 décembre 1956, dès notification par la Banque au Gouvernement italien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 mai 1960.

No 5139 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ITALIE:

Contrat de garantie — Projets de mise en valeur de l'Italie méridionale — 1958 — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signé à Washington, le 28 février 1958.

Entré en vigueur le 8 mai 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement italien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 mai 1960.

No 5140 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI:

Contrat de garantie — Projet du Rapel et de Huasco — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque, d'une part, la Corporación de Fomento de la Producción et l'Empresa Nacional de Electricidad S.A., d'autre part). Signé à Washington, le 30 décembre 1959.

Entré en vigueur le 15 mars 1960, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 mai 1960.

No 5141 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS:

Contrat de garantie — Projet provisoire relatif à l'énergie électrique — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et l'Empresa Nacional de Energia Electrica). Signé à Washington, le 20 mai 1959.

Entré en vigueur le 21 avril 1960, dès notification par la Banque au Gouvernement hondurègne.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 mai 1960.

No. 5142 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND AUSTRIA:

Guarantee Agreement—Industrial Credit Project—(with related letter, annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Oesterreichische Investitionskredit Aktiengesellschaft). Signed at Washington, on 28 April 1958.

Came into force on 9 July 1958, upon notification by the Bank to the Government of Austria.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 19 May 1960.

No. 5143 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ITALY:

Guarantee Agreement—Southern Italy Development Projects—1959—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signed at New York, on 21 April 1959.

Came into force on 24 October 1959, upon notification by the Bank to the Government of Italy.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 19 May 1960.

No. 5144 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning relinquishment of the community of Olongapo and certain areas adjacent thereto. Manila, 7 December 1959.

Came into force on 7 December 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 20 May 1960.

No. 5145 CZECHOSLOVAKIA AND INDIA:

Agreement on cultural co-operation. Signed at New Delhi, on 7 July 1959.

Came into force on 10 February 1960 by the exchange of the instruments of ratification at Prague, in accordance with Article VI.

Official texts: Czech, Hindi and English.

Registered by Czechoslovakia on 23 May 1960.

No. 5146 AUSTRIA, BELGIUM, DENMARK, FRANCE, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, etc.:

European Convention on Extradition. Done at Paris, on 13 December 1957.

In accordance with article 29, the Convention came into force on 18 April 1960, ninety days after the date of deposit with the Secretary-General of the Council Europe of the third instrument of ratification, in respect of the following States on behalf of which the instruments were deposited on the dates indicated:

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Sweden | 22 January 1959 |
| (with declaration and reservations) | |
| Turkey | 7 January 1960 |
| Norway | 19 January 1960 |

Official texts: English and French.

Registered by the Council of Europe on 24 May 1960.

No. 5147 PHILIPPINES AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 18 February 1959.

Came into force on 15 March 1959, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Philippines on 24 May 1960.

No 5142 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET AUTRICHE:

Contrat de garantie — Projet relatif au crédit industriel — (avec une lettre y relative et, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Oesterreichische Investitionskredit Aktiengesellschaft). Signé à Washington, le 28 avril 1958.

Entré en vigueur le 9 juillet 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement autrichien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 19 mai 1960.

No 5143 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ITALIE:

Contrat de garantie — Projets de mise en valeur de l'Italie méridionale — 1959 — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signé à New York, le 21 avril 1959.

Entré en vigueur le 24 octobre 1959, dès notification par la Banque au Gouvernement italien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 19 mai 1960.

5144 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord concernant l'abandon de l'agglomération d'Olongapo et de certaines zones limitrophes. Manille, 7 décembre 1959.

Entré en vigueur le 7 décembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 20 mai 1960.

No 5145 TCHECOSLOVAQUIE ET INDE:

Accord de coopération culturelle. Signé à New Delhi, le 7 juillet 1959.

Entré en vigueur le 10 février 1960 par l'échange des instruments de ratification à Prague, conformément à l'article VI.

Textes officiels tchèque, hindi et anglais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 23 mai 1960.

No 5146 AUTRICHE, BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, etc.:

Convention européenne d'extradition. Faite à Paris, le 13 décembre 1957.

Conformément à l'article 29, la Convention est entrée en vigueur le 18 avril 1960, quatre-vingt-dix jours après la date du dépôt auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe du troisième instrument de ratification, à l'égard des Etats ci-après au nom desquels les instruments ont été déposés aux dates indiquées:

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Suède | 22 janvier 1959 |
| (avec déclaration et réserves) | |
| Turquie | 7 janvier 1960 |
| Norvège | 19 janvier 1960 |

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Conseil de l'Europe le 24 mai 1960.

No 5147 PHILIPPINES ET NORVEGE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des droits de visa sur les passeports des non-immigrants. Manille, le 18 février 1959.

Entré en vigueur le 15 mars 1959, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Philippines le 24 mai 1960.

No. 5148 PHILIPPINES AND LUXEMBOURG:

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 17 February 1960.

Came into force on 16 March 1960, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Philippines on 24 May 1960.

No. 5149 PHILIPPINES AND NETHERLANDS

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 17 February 1960.

Came into force on 16 March 1960, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Philippines on 24 May 1960.

No. 5150 UNITED NATIONS, WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, UNITED NATIONS FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION AND INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND TUNISIA:

Agreement concerning technical assistance. Signed at Tunis, on 20 April 1960.

Came into force on 20 April 1960 upon signature, in accordance with article VI.

Official text: French.

Registered ex officio on 25 May 1960.

No 5148 PHILIPPINES ET LUXEMBOURG:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des droits de visa sur les passeports des non-immigrants. Manille, 17 février 1960.

Entré en vigueur le 16 mars 1960, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Philippines le 24 mai 1960.

No 5149 PHILIPPINES ET PAYS-BAS:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des droits de visa sur les passeports des non-immigrants. Manille, 17 février 1960.

Entré en vigueur le 16 mars 1960, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Philippines le 24 mai 1960.

No 5150 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET TUNISIE:

Accord relatif à l'assistance technique. Signé à Tunis, le 21 avril 1960.

Entré en vigueur dès sa signature, le 20 avril 1960, conformément à l'article VI.

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 25 mai 1960.

PART II

**Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of May 1960**

No. 568

**No. 568 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND WORLD
HEALTH ORGANIZATION:**

**Agreement concerning execution of Special Fund projects.
Signed at Geneva, on 24 May 1960 and at New York, on
25 May 1960.**

**Came into force on 25 May 1960, upon signature, in
accordance with article XII.**

Official texts: English and French.

Filed and recorded by the Secretariat on 25 May 1960.

PARTIE II

**Traités et accords internationaux classés et inscrits
au répertoire pendant le mois de mai 1960**

No 568

**No 568 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET ORGANI-
SATION MONDIALE DE LA SANTE:**

**Accord au sujet de l'exécution de projets du Fonds spécial.
Signé à Genève, le 24 mai 1960 et à New York, le 25 mai
1960.**

**Entré en vigueur le 25 mai 1960, dès la signature,
conformément à l'article XII.**

Textes officiels anglais et français.

**Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le
25 mai 1960.**

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at Geneva, on 7 September 1956.

Ratification

Instrument deposited on:

3 May 1960

Norway

No. 4789 Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts. Done at Geneva, on 20 March 1958.

Ratification and accession (a)

Instruments deposited on:

3 May 1960

Hungary (with a reservation: to take effect on 2 July 1960)

12 May 1960

Czechoslovakia (a) (with a reservation; to take effect on 11 July 1960)

No. 755 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of Belgium and Monaco for the mutual abolition of passports. Brussels, 31 January and 6 February 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending paragraph 1 (a) and paragraph 3 (a) of the above-mentioned Agreement. Brussels, 4 and 15 March 1960.

Came into force on 15 March 1960 by the exchange of the said notes. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 4 May 1960.

No. 2133 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 11 August 1951.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Mexico, 24 and 27 June 1959.

Came into force on 27 June 1959 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 11 August 1951. Mexico, 28 and 30 July 1959.

Came into force on 30 July 1959 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 11 August 1951. Mexico, 31 August 1959.

Came into force on 31 August 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No. 3236 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Japan. Signed at Tokyo, on 8 March 1954.

Exchange of notes constituting an arrangement relating to the cash contribution by Japan to the United States of America in connexion with carrying out the above-mentioned Agreement. Tokyo, 11 August 1959.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves, et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à Genève, le 7 septembre 1956.

Ratification

Instrument déposé le:

3 mai 1960

Norvège

No 4789 Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Conclu à Genève, le 20 mars 1958.

Ratification et adhésion (a)

Instruments déposés le:

3 mai 1960

Hongrie (avec une réserve; pour prendre effet le 2 juillet 1960)

12 mai 1960

Tchécoslovaquie (a) (avec une réserve; pour prendre effet le 11 juillet 1960)

No 755 Echange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Belgique et de Monaco pour la suppression du passeport entre les deux pays. Bruxelles, 31 janvier et 6 février 1950.

Echange de notes constituant un accord portant modification de l'article 1, alinéa a) et de l'article 3, alinéa a) de l'Accord susmentionné. Bruxelles, 4 et 15 mars 1960.

Entré en vigueur le 15 mars 1960 par l'échange des dites notes. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 4 mai 1960.

No 2133 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 11 août 1951.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Mexico, 24 et 27 juin 1959.

Entré en vigueur le 27 juin 1959 par l'échange des dites notes.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné du 11 août 1951. Mexico, 28 et 30 juillet 1959.

Entré en vigueur le 30 juillet 1959 par l'échange des dites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 11 août 1951. Mexico, 31 août 1959.

Entré en vigueur le 31 août 1959 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No 3236 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Tokyo, le 8 mars 1954.

Echange de notes constituant un accord relatif à la contribution en espèces que le Japon doit verser aux Etats-Unis d'Amérique pour les dépenses d'administration entraînées par l'exécution de l'Accord susmentionné. Tokyo, 11 août 1959.

Came into force on 11 August 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

Entré en vigueur le 11 août 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 3280 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Turkey relating to the loan of two submarines to Turkey. Ankara, 16 February and 1 July 1954.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Ankara, 26 August 1959.

Came into force on 28 August 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No 3280 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Turquie relatif au prêt de deux sous-marins à la Turquie. Ankara, 16 février et 1er juillet 1954.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Ankara, 28 août 1959.

Entré en vigueur le 28 août 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 3317 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to a project of technical co-operation for the establishment in Mexico of a training school. Mexico, 6 April 1954.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Mexico, 22 June 1959.

Came into force on 22 June 1959, with retroactive effect from 31 December 1958, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No 3317 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à un projet de coopération technique pour la création d'une école de formation professionnelle au Mexique. Mexico, 6 avril 1954.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Mexico, 22 juin 1959.

Entré en vigueur le 22 juin 1959 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 31 décembre 1958.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 3829 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United States of Brazil under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at Washington, on 31 December 1956.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 2 September 1959.

Came into force on 2 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No 3829 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Brésil relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole. Signé à Washington, le 31 décembre 1956.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Washington, 2 septembre 1959.

Entré en vigueur le 2 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 4087 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of France concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 19 June 1956.

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 22 July 1959.

Came into force on 22 September 1959, the day on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article III.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No 4087 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française relatif aux usages civils de l'énergie atomique. Signé à Washington, le 19 juin 1956.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 22 juillet 1959.

Entré en vigueur le 22 septembre 1959, date à laquelle chacun des Gouvernements a reçu de l'autre notification écrite qu'il avait satisfait à toutes les exigences légales et constitutionnelles pour la mise en vigueur dudit Amendement, conformément à l'article III.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No. 4212 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Federal Republic of Germany concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 3 July 1957.

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 22 July 1959.

No 4212 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 3 juillet 1957.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 22 juillet 1959.

Came into force on 22 September 1959, the day on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article III. Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 4 May 1960.

No. 221 Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptances

Instruments deposited on:

6 May 1960

Cameroun

9 May 1960

Kuwait

13 May 1960

Togo

No. 1055 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Norway. Signed at Washington, on 27 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending Annex C of the above-mentioned Agreement. Oslo, 31 August and 9 September 1959.

Came into force on 9 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 1214 Agreement between the Government of India and the Government of the United States of America for financing certain educational exchange programs. Signed at New Delhi, on 2 February 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. New Delhi, 30 January and 6 February 1959.

Came into force on 6 February 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 3299 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of Belgium concerning the civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 15 June 1955.

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 22 July 1959.

Came into force on 29 September, the day on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article II.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

No. 3825 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Canada relating to the use of the Haines Cut-Off Road for maintenance of the Haines-Fairbanks pipeline. Ottawa, 16 and 17 January 1957.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Ottawa, 17 and 20 August 1959.

Came into force on 20 August 1959, with retroactive effect from 1 July 1958, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

Entré en vigueur le 22 septembre 1959, date à laquelle chacun des Gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles nécessaires à l'entrée en vigueur dudit Amendement, conformément à l'article III. Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mai 1960.

No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York, le 22 juillet 1946.

Acceptations

Instruments déposés le:

6 mai 1960

Cameroun

9 mai 1960

Koweït

13 mai 1960

Togo

No 1055 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Washington, le 27 janvier 1950.

Echange de notes constituant un avenant à l'annexe C de l'Accord susmentionné. Oslo, 31 août et 9 septembre 1959.

Entré en vigueur le 9 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 1214 Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'éducation. Signé à New Delhi, le 2 février 1950.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. New Delhi, 30 janvier et 6 février 1959.

Entré en vigueur le 6 février 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 3299 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement belge relatif aux usages civils de l'énergie atomique. Signé à Washington, le 5 juin 1955.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 22 juillet 1959.

Entré en vigueur le 29 septembre 1959, date à laquelle chacun des Gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles nécessaires à l'entrée en vigueur dudit Amendement, conformément à l'article II. Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No 3825 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada relatif à l'utilisation du chemin de traverse de Haines pour l'entretien du Haines-Fairbanks pipeline. Ottawa, 16 et 17 janvier 1957.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Ottawa, 17 et 20 août 1959.

Entré en vigueur le 20 août 1959 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er juillet 1958.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No. 4327 Economic Co-operation Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Burma. Signed at Rangoon, on 21 March 1957.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Rangoon, 12 September 1959.

Came into force on 12 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

Ratifications and declarations by the States listed below regarding the following ten Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 591 Convention (No. 8) concerning unemployment indemnity in case of loss or foundering of the ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

21 April 1960

Ratification by Switzerland

No. 598 Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

21 April 1960

Ratification by Switzerland

No. 599 Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

21 April 1960

Ratification by Switzerland

No. 606 Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

21 April 1960

Ratification by Switzerland

No. 627 Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

5 April 1960

Ratification by Haiti

(to take effect on 5 April 1961)

No. 635 Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-second session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No 4327 Accord de coopération économique entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union birmane. Signé à Rangoon, le 21 mars 1957.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Rangoon, 12 septembre 1959.

Entré en vigueur le 12 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

Les ratifications et déclarations des Etats énumérés ci-après concernant les dix Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées:

No 591 Convention (No 8) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte par naufrage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

21 avril 1960

Ratification de la Suisse

No 598 Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

21 avril 1960

Ratification de la Suisse

No 599 Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

21 avril 1960

Ratification de la Suisse

No 606 Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

21 avril 1960

Ratification de la Suisse

No 627 Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

5 avril 1960

Ratification d'Haiti

(pour prendre effet le 5 avril 1961)

No 635 Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-deuxième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

21 April 1960

Ratification by Switzerland
(to take effect on 21 April 1961)

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

11 April 1960

Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Application to Southern Rhodesia
(with the exclusion of Part II and subject to modification)

No. 2624 Convention (No. 101) concerning holidays with pay in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 26 June 1952.

11 April 1960

Declarations by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Application without modification to St. Lucia and St. Vincent
Decision reserved as regards the application to the Federation of Nigeria.

No. 4423 Convention (No. 104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-eighth session, Geneva, 21 June 1955.

12 April 1960

Ratification by Portugal
(to take effect on 12 April 1961)

No. 4648 Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957.

11 April 1960

Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Application without modification to Gambia

Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 9 May 1960.

No. 1879 Agreement between the Government of the United States of America and the Provisional Government of the French Republic relating to air services between their respective territories. Signed at Paris, on 27 March 1946.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Paris, 23 July 1959.

Came into force on 23 July 1959 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending and amending the above-mentioned Agreement of 27 March 1946. Paris, 27 August 1959.

Came into force on 27 August 1959 by the exchange of said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 2955 European Cultural Convention. Signed at Paris, on 19 December 1954.

Signature by Austria on 13 December 1957

21 avril 1960

Ratification de la Suisse
(pour prendre effet le 21 avril 1961)

No 792 Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

11 avril 1960

Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Application à la Rhodésie du Sud
(à l'exclusion de la Partie II et sous réserve de modifications)

No 2624 Convention (No 101) concernant les congés payés dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 26 juin 1952.

11 avril 1960

Déclarations du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Application sans modification à Sainte-Lucie et à Saint-Vincent.
Décision réservée en ce qui concerne l'application à la Fédération nigérienne.

No 4423 Convention (No 104) concernant l'abolition des sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-huitième session, Genève, 21 juin 1955.

12 avril 1960

Ratification du Portugal
(pour prendre effet le 12 avril 1961)

No 4648 Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.

11 avril 1960

Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Application sans modification à la Gambie

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 9 mai 1960.

No 1879 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement provisoire de la République française relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs. Signé à Paris, le 27 mars 1946.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Paris, 23 juillet 1959.

Entré en vigueur le 23 juillet 1959 par l'échange des dites notes.

Echange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord susmentionné du 27 mars 1946. Paris, 27 août 1959.

Entré en vigueur le 27 août 1959 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 2955 Convention culturelle européenne. Signée à Paris le 19 décembre 1954.

Signature de l'Autriche le 13 décembre 1957.

Ratifications and accession (a)

Instruments on behalf of the following States were deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on the dates indicated:

| | |
|------------|-----------------|
| Iceland | 1 March 1956 |
| Luxembourg | 30 July 1956 |
| Italy | 16 May 1957 |
| Spain | 4 July 1957 (a) |
| Turkey | 10 October 1957 |
| Austria | 4 March 1958 |
| Sweden | 16 June 1958 |

Certified statement was registered by the Council of Europe on 9 May 1960

No. 2969 Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United States of America to facilitate the interchange of patent rights and technical information for defense purposes. Signed at The Hague, on 29 April 1955.

Exchange of notes (with enclosure) relating to the filing of classified patent applications under the terms of the above-mentioned Agreement. The Hague, 8 October 1959.

Came into force on 8 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 4576 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru relating to surplus agricultural commodities. Lima, 9 April 1958.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Lima, 11 and 25 September 1959.

Came into force on 25 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 4812 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and Pakistan under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Karachi, on 26 November 1958.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Karachi, 7 and 8 October 1959.

Came into force on 8 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

No. 4837 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and the United Arab Republic under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Cairo, on 24 December 1958.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Cairo, 14 October 1959.

Came into force on 14 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 9 May 1960.

Ratifications et adhésion (a)

Des instruments au nom des Etats suivants ont été déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe aux dates indiquées:

| | |
|------------|--------------------|
| Islande | 1er mars 1956 |
| Luxembourg | 30 juillet 1956 |
| Italie | 16 mai 1957 |
| Espagne | 4 juillet 1957 (a) |
| Turquie | 10 octobre 1957 |
| Autriche | 4 mars 1958 |
| Suède | 16 juin 1958 |

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 9 mai 1960.

No 2969 Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Etats-Unis d'Amérique tendant à faciliter l'échange mutuel de brevets d'invention et de renseignements techniques pour les besoins de la défense. Signé à La Haye, le 29 avril 1955.

Echange de notes (avec pièce jointe) relatif au classement des demandes de brevets confidentielles en application de l'Accord susmentionné. La Haye, 8 octobre 1959.

Entré en vigueur le 8 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 4576 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou relatif aux produits agricoles en surplus. Lima, 9 avril 1958.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Lima, 11 et 25 septembre 1959.

Entré en vigueur le 25 septembre par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 4812 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pakistan relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signée à Karachi, le 26 novembre 1958.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Karachi, 7 et 8 octobre 1959.

Entré en vigueur le 8 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

No 4837 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République arabe unie relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé au Caire, le 24 décembre 1958.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Le Caire, 14 octobre 1959.

Entré en vigueur le 14 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.

- No. 4992 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and Indonesia under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Djakarta, on 29 May 1959.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Djakarta, 1 October 1959.
Came into force on 1 October 1959 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1960.
- No. 1052 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Luxembourg. Signed at Washington, on 27 January 1950.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Luxembourg, 27 and 31 October 1959.
Came into force on 31 October 1959, with retroactive effect from 1 July 1959, by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 12 May 1960.
- No. 3059 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of China relating to the loan of United States naval vessels to China. Taipei, 13 January 1954.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Taipei, 22 September 1959.
Came into force on 22 September 1959 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Chinese.
Registered by the United States of America on 12 May 1960.
- No. 3511 Convention and Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. Done at The Hague, on 14 May 1954.
Accession
Instruments deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:
28 April 1960
Liechtenstein
(to take effect on 28 July 1960)
Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 12 May 1960.
- No. 4019 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and the Government of India under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at New Delhi, on 29 August 1956.
- No. 4603 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of India under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at New Delhi, on 23 June 1958.
- No. 4798 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of India under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Washington, on 26 September 1958.
- No 4992 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Indonésie relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Djakarta, le 29 mai 1959.
Echange de notes constituant un avenant à l'Accord sus-mentionné. Djakarta, 1er octobre 1959.
Entré en vigueur le 1er octobre 1959 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1960.
- No 1052 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Grand-Duché de Luxembourg relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Washington, le 27 avril 1950
Echange de notes constituant un avenant à l'Accord sus-mentionné. Luxembourg, 27 et 31 octobre 1959.
Entré en vigueur le 31 octobre 1959 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er juillet 1959.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.
- No 3059 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Chine relatif au prêt à la Chine de navires de guerre des Etats-Unis. Taïpeh, 13 janvier 1954.
Echange de notes constituant un avenant à l'Accord sus-mentionné. Taïpeh, 22 septembre 1959.
Entré en vigueur le 22 septembre 1959 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et chinois.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.
- No 3511 Convention et Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Faits à La Haye, le 14 mai 1954.
Adhésion
Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:
28 avril 1960
Liechtenstein
(pour prendre effet le 28 juillet 1960)
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 12 mai 1960.
- No 4019 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Inde relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole. Signé à New Delhi, le 29 août 1956.
- No 4603 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Inde relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole telle qu'elle a été modifiée. Signé à New Delhi, le 23 juin 1958.
- No 4798 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Inde, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Washington, le 26 septembre 1958.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreements. Washington, 1 and 28 October 1959.

Came into force on 28 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 4181 Agreement for co-operation between the Government of the Netherlands and the Government of the United States of America concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 22 June 1956.

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 22 July 1959.

Came into force on 30 October 1959, the day on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 4630 Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Done at Geneva, on 18 May 1956

Extension of the application of the Convention to Hong Kong and the Falkland Islands

Notification received on:

12 May 1960

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (to take effect on 10 August 1960)

No. 4889 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and Iceland under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at Reykjavik, on 3 March 1959.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreement. Washington, 3 November 1959.

Came into force on 3 November 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 5112 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Yemen relating to assistance for transportation of wheat donated by the Government of the United States of America to the Government of Yemen. Taiz, 29 and 30 June 1959.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreement. Taiz, 3 and 4 October 1959.

Came into force on 4 October 1959 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 12 May 1960.

No. 696 Agreement providing for the provisional application of the Draft International Customs Conventions on Touring, on Commercial Road Vehicles and on the International Transport of Goods by Road. Signed at Geneva, on 16 June 1949.

Echange de notes constituant un avenant aux Accords susmentionnés. Washington, 1er et 28 octobre 1959.

Entré en vigueur le 28 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 4181 Accord de coopération entre le Gouvernement des Pays-Bas et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 22 juin 1956.

Avenant à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 22 juillet 1959.

Entré en vigueur le 30 octobre 1959, date à laquelle chacun des Gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles nécessaires à l'entrée en vigueur de l'Avenant, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 4630 Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Extension de l'application de la Convention à Hong-kong et aux îles Falkland

Notification reçue le:

12 mai 1960

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour prendre effet le 10 août 1960)

No 4889 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Islande relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Reykjavik, le 3 mars 1959.

Echange de notes constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. Washington, 3 novembre 1959.

Entré en vigueur le 3 novembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 5112 Echange de notes constituant un accord relatif à une aide pour le transport du blé donné au Gouvernement yéménite par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Taiz, 29 et 30 juin 1959.

Echange de notes constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. Taiz, 3 et 4 octobre 1959.

Entré en vigueur le 4 octobre 1959 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 12 mai 1960.

No 696 Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions douanières internationales sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international de marchandises par la route. Signé à Genève, le 16 juin 1949.

Denunciation

Notification received on:

16 May 1960

France

(to take effect on 1 January 1961)

No. 2954 European Convention on the equivalence of diplomas leading to admission to universities. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Ratification

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

10 October 1957

Turkey

Certified statement was registered by the Council of Europe on 16 May 1960.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade

Declaration on the Provisional Accession of Israel to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 29 May 1959.

Acceptance by Belgium

| <u>Date</u> <u>of Signature</u> | <u>Date</u> <u>of Acceptance</u> | <u>Date</u> <u>of entry into force</u> |
|---|-------------------------------------|---|
| 6 October 1959 (subject to ratification) | 5 April 1960 | 5 May 1960 |

Procès-Verbal further extending the validity of the Declaration extending the standstill provisions of Article XIV: 4 of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Tokyo, on 19 November 1959.

Acceptance by the following States on the dates indicated:

| | |
|------------|---------------|
| Belgium | 5 April 1960 |
| Luxembourg | 12 April 1960 |
| Japan | 26 April 1960 |

Certified statements were registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 17 May 1960.

Declaration on the provisional accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 22 November 1958.

Procès-Verbal containing schedules to be annexed to the above-mentioned Declaration (Japan and Switzerland). Signed at Tokyo, on 13 November 1959.

Came into force between Japan and Switzerland on 29 April 1960, thirty days following the day upon which the Declaration of 22 November 1958 was accepted by Japan, i.e. 30 March 1960, in accordance with paragraph 8 of the said Declaration.

Official texts: English and French.

Registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 17 May 1960.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Application to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization.

Notification received on:

20 May 1960

Denmark

No. 1963 a Plant Protection Agreement for South-East Asia and Pacific Region. Done at Rome, on 27 February 1956.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

Dénonciation

Notification reçue le:

16 mai 1960

France

(pour prendre effet le 1er janvier 1961)

No 2954 Convention européenne relative à l'équivalence des diplômes donnant accès aux établissements universitaires. Signée à Paris, le 11 décembre 1953.

Ratification

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le:

10 octobre 1957

Turquie

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 16 mai 1960.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Déclaration relative à l'accession provisoire d'Israël à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 29 mai 1959.

Acceptation par la Belgique

| <u>Date</u> <u>de la signature</u> | <u>Date</u> <u>de l'acceptation</u> | <u>Date</u> <u>de l'entrée en vigueur</u> |
|--|--|--|
| 6 octobre 1959 (sous réserve de ratification) | 5 avril 1960 | 5 mai 1960 |

Procès-verbal portant prorogation de la Déclaration prorogeant le statu quo prévu à l'article XIV, paragraphe 4, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Tokyo, le 19 novembre 1959.

Acceptation par les Etats suivants aux dates indiquées:

| | |
|------------|---------------|
| Belgique | 5 avril 1960 |
| Luxembourg | 12 avril 1960 |
| Japan | 26 avril 1960 |

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 7 mai 1960.

Déclaration concernant l'accession provisoire de la Confédération suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 22 novembre 1958.

Procès-verbal contenant les tableaux devant figurer en annexe à la Déclaration susmentionnée (Japon et Suisse). Fait à Tokyo, le 13 novembre 1959.

Entré en vigueur entre le Japon et la Suisse le 29 avril 1960, trente jours après la date à laquelle le Japon a accepté la Déclaration du 22 novembre 1958, soit le 30 mars 1960, conformément au paragraphe 8 de ladite Déclaration.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 17 mai 1960.

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Application à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime.

Notification reçue le:

20 mai 1960

Danemark

No 1963 a Accord sur la protection des végétaux dans la région de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique. Conclu à Rome, le 27 février 1956.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

17 March 1960

Laos

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 24 May 1960.

No. 4834 Customs Convention on Containers and Protocol of Signature. Done at Geneva, on 18 May 1956.

Ratification

Instrument deposited on:

27 May 1960

Belgium

(to take effect on 25 August 1960)

17 mars 1960

Laos

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 24 mai 1960.

No 4834 Convention douanière relative aux containers et Protocole de signature. Faits à Genève, le 18 mai 1956.

Ratification

Instrument déposé le:

27 mai 1960

Belgique

(pour prendre effet le 25 août 1960)